

SUPPLÉMENT
PROGRAMME
CULTUREL

Juvisy

GRAND
PARIS

MAGAZINE D'INFORMATIONS MUNICIPALES
DE JUVISY-SUR-ORGE // N°290 // Septembre 2020

Table de multiplication (table d'addition) :

+	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22
3	6	9	12	15	18	21	24	27	30	33
4	8	12	16	20	24	28	32	36	40	44
5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55
6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	66
7	14	21	28	35	42	49	56	63	70	77
8	16	24	32	40	48	56	64	72	80	88
9	18	27	36	45	54	63	72	81	90	99
10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110

Bonne Rentrée !

Deux élus juvisiens
siègent à l'EPT Grand-Orly
Seine Bièvre



RETROUVEZ-NOUS SUR JUVISY.FR



ÉDITO DE MADAME LE MAIRE

DOSSIER

4-7 • Deux élus juvisiens siègent à l'EPT Grand-Orly Seine Bièvre.

GÉNÉRATIONS

- 8 • Scolaire : bonne rentrée !
- 9 • Le multi-accueil familial Pierrot.
- Eveiller les tout-petits à l'art et à la culture, c'est tout un programme !

CULTURE | VIE ASSOCIATIVE | SPORT

- 10 • La Journée des associations !
- 11 • Juv'English, what's new ?
- 12 • Le Club des Quat'Saisons propose un nouveau créneau.
- 13 • Portrait : Marie Simon.

TRAVAUX | ENVIRONNEMENT

- 14 • Deux collectes de déchets d'Equipements Electriques et Electroniques à Juvisy !
- 15 • Concours Arbre de l'année 2020 : Lif en lice !

COMMERCES | VIE LOCALE | INITIATIVES

- 16 • Sauvons notre commerce !
- 17 • Une épicerie en vrac éco-citoyenne à Juvisy !
- 18 • Bienvenue à Dinilce et à l'institut Diki Beauté.

SANTÉ

- 19 • Le port du masque est obligatoire dans les lieux publics clos.
- Madame le Maire rencontre le Directeur de l'hôpital.

CONSEIL MUNICIPAL

Bienvenue à Koumba Diawara nouvelle conseillère municipale

Après la démission de Madame Arlette Rozenberg pour des raisons personnelles, Koumba Diawara a rejoint le conseil municipal.

Le 11 juillet dernier, cette jeune fonctionnaire des Hôpitaux de Paris a officiellement été installée.

Nous lui souhaitons la bienvenue.



“ Je vous souhaite à toutes et tous une très bonne rentrée.



Chères Juvisiennes,
chers Juvisiens,

Nous avons vécu une période estivale particulière ces mois de juillet et août.

Même si les étapes de déconfinement se sont déroulées sans trop d'inquiétude au départ, le virus est toujours présent et la prudence a été de rigueur partout.

A l'heure où nous mettons sous presse le présent magazine, nous n'avons pas encore d'information concernant l'évolution de l'épidémie ou de la mise en place d'un nouveau protocole sanitaire. Difficile dans ces conditions de se projeter. Si la situation devait évoluer, nous ne manquerions pas de vous informer. La présence active de la Ville sur Internet et sur les réseaux sociaux nous permet de vous communiquer les informations en temps réel.

Dans l'attente, les services de la Ville ont été à pied d'œuvre pour préparer la rentrée et garantir les meilleures conditions d'accueil pour tous les élèves qui retrouveront prochainement le chemin de l'école.

Durant la période estivale, de nombreux chantiers ont été lancés et d'autres ont pu enfin se poursuivre. La dernière phase des travaux de la gare a débuté au début du mois de juillet avec la rénovation de la gare routière côté Seine. Un nouveau chamboulement pour le quartier Seine qui a déjà été fortement impacté par les précédentes phases du chantier du pôle gare. Les travaux de mise en sécurité des piétons, des cyclistes et la rénovation du parc de stationnement Danaux devraient s'achever à la fin de l'année.

Le déconfinement aura notamment permis la reprise des travaux pour l'installation de la maison de santé dans le quartier Seine

mais aussi l'installation d'une nouvelle épicerie de produits en vrac dans le centre-ville ou encore la rénovation de la maison Argeliès. Enfin, comme tous les étés, les services municipaux ont procédé à des travaux de remise en état des bâtiments scolaires et des équipements municipaux.

L'été a aussi marqué le début de mandat de votre nouvelle équipe municipale. Cette période, d'habitude calme, nous a contraints de prendre nos fonctions dans un contexte inédit qui nous a demandé de nous adapter à un fonctionnement différent. Mais l'équipe municipale que vous avez élue est au travail pour mettre en place son programme, malgré les nouvelles contraintes liées à la crise de la Covid-19.

Cette crise sanitaire n'est malheureusement pas terminée et je compte sur chacun d'entre nous pour respecter les consignes qui nous sont données afin de vaincre ce virus dans la durée. Cette situation va continuer à modifier certains de nos comportements. La protection de notre santé doit être primordiale.

Cette rentrée 2020 restera donc marquée par le coronavirus. Je souhaite qu'elle soit l'occasion de nous retrouver, mais avec la prudence et le respect de rigueur, pour que l'épisode que nous vivons ne se reproduise pas.

Je vous souhaite à toutes et tous une très bonne rentrée.

Très sincèrement
Lamia Bensarsa Reda



JUVISY magazine : Directrice de la publication, Lamia Bensarsa Reda. Rédacteur en chef, Moïse Fournier. Secrétariat de rédaction, Moïse Fournier. Rédaction, Moïse Fournier. Photos, Moïse Fournier (sauf mention contraire). Photo de Une, Moïse Fournier. Création, Romy Juret, Julie Ducarne. Mise en page, Julie Ducarne. Impression, Grenier. Diffusion, Le diffuseur de la ville de Juvisy. Tirage : 9 000 exemplaires. Imprimé sur papier recyclé Respecta. Signalez un problème de distribution au 01 69 12 50 06. Date de parution : 20 août 2020. Mairie de Juvisy 6 rue Piver 91260 Juvisy-sur-Orge.



Retrouvez toutes les infos, photos et vidéos sur notre page facebook

Deux élus juvisiens siègent à l'EPT Grand-Orly Seine Bièvre

En
chiffres :

24
communes

124
km²

102
conseillers

Les compétences de l'EPT Grand-Orly Seine Bièvre

Développement territorial

- Aménagement.
- Développement économique.
- Environnement.
- Habitat / logement.
- Politique de la ville.
- Renouvellement urbain.
- Plan climat-air-énergie.
- Réalisation des documents d'urbanisme.

Ces compétences sont exercées à l'échelle des 24 villes.

Espace public

- Assainissement et eau.
- Gestion des déchets ménagers et assimilés.

Ces compétences sont exercées à l'échelle des 24 villes.

- Voirie (cette compétence a été soumise à la définition de « l'intérêt territorial ») : elle est exercée sur les villes d'Arcueil, Athis-Mons, Cachan, Fresnes, Gentilly, L'Häy-les-Roses, Juvisy-sur-Orge, Le Kremlin-Bicêtre, Morangis, Paray-Vieille-Poste, Savigny-sur-Orge, Villejuif, Viry-Chatillon.

Culture, sports et action sociale

- **Construction, aménagement, entretien et fonctionnement d'équipements culturels, socioculturels, socio-éducatifs et sportifs d'intérêt territorial** (villes d'Ablon-sur-Seine, Arcueil, Athis-Mons, Cachan, Fresnes, Gentilly, L'Häy-les-Roses, Juvisy-sur-Orge, Le Kremlin-Bicêtre, Morangis, Paray-Vieille-Poste, Savigny-sur-Orge, Villejuif, Viry-Chatillon, Villeneuve-Saint-Georges).
- **Action sociale d'intérêt territorial** (villes d'Athis-Mons, Juvisy-sur-Orge, Morangis, Paray-Vieille-Poste, Savigny-sur-Orge, Viry-Chatillon).



© Lionel Antoni

700 000 habitants

Ce qui constitue le plus grand
établissement public de la Métropole

Un territoire de 24 communes

Juvisy-sur-Orge	Villejuif
Athis-Mons	Choisy-le-Roi
Morangis	Ivry-sur-Seine
Paray-Vieille-Poste	Vitry-sur-Seine
Savigny-sur-Orge	Arcueil
Viry-Châtillon	Cachan
Ablon	Cheilly-Larue
Orly	Fresnes
Thiais	Gentilly
Valenton	Le Kremlin-Bicêtre
Villeeneuve-le-Roi	L'Haÿ-les-Roses
Villeneuve-Saint-Georges	Rungis

MORANGIS

JUVISY
SUR-ORGE

SAVIGNY-SUR-ORGE

VIRY-CHATILLON

ATHIS-MONS

PARAY-
VIEILLE-
POSTE

VILLENEUVE-LE-ROI

ABLON-
SUR-SEINE

ORLY

RUNGIS

THIAIS

CHOISY-LE-ROI

CHEVILLY-LARUE

FRESNES

L'HAÏ-
LES-ROSES

CACHAN VILLEJUIF

ARCUEIL LE KREMLIN-
BICÈTRE

GENTILLY

IVRY-SUR-SEINE

GLOSSAIRE

Loi Maptam : loi du 27 janvier 2014 de modernisation de l'action publique territoriale et d'affirmation des métropoles.

Loi NOTRe : loi de décentralisation du 7 août 2015 portant nouvelle organisation territoriale de la République.

EPCI : Etablissement Public de Coopération Intercommunale, communément appelé Agglomération ou Intercommunalité.

EPT : Etablissement Public Territorial, nouvelle administrative créée en 2016. C'est un EPCI pour lequel relèvent des compétences de plein droit, des compétences partagées avec les anciennes intercommunalité, les communes et la métropole du Grand Paris, et des compétences facultatives.



INTERCOMMUNALITÉ

Lamia Bensarsa Reda et Sébastien Bénéteau défendent Juvisy à L'EPT

Le 13 juillet dernier à Vitry-sur-Seine, l'exécutif de l'EPT Grand Orly Seine Bièvre a officiellement été installé. Lamia Bensarsa Reda, Maire de Juvisy-sur-Orge, et Sébastien Bénéteau, Premier adjoint au Maire et conseiller métropolitain, siègent désormais au sein de cette assemblée pour défendre les intérêts des habitants et peser sur les décisions qui influenceront l'avenir de notre ville.

Créé le 1^{er} janvier 2016 par la fusion de différentes agglomérations (Les Portes de l'Essonne, Val de Bièvre, Seine Amont, Les Lacs de l'Essonne pour la ville de Viry-Châtillon) et de 8 villes jusque là indépendantes d'une intercommunalité, Grand-Orly Seine Bièvre (GOSB), est l'un des établissements public territoriaux composant Paris Métropole. « C'est une agglomération gigantesque dans laquelle vivent 700 000 habitants et dont les compétences relèvent de la vie quotidienne de chacun de nous, déclare Madame le Maire. La représentation de Juvisy au sein de cette assemblée peut paraître faible – avec deux élus, elle l'est – et c'est pour cette raison que Sébastien Bénéteau et moi

auront à cœur de défendre les intérêts de notre ville tout comme un service public de proximité de qualité. Fidèle à mes engagements de campagne et ne souhaitant pas cumuler, j'ai également demandé à M. Bénéteau de représenter Juvisy au niveau de la métropole du Grand Paris, au sein de laquelle Juvisy est représentée par un conseiller métropolitain. »

Le champ de compétences de l'intercommunalité est très large. Celles-ci sont regroupées en trois grands pôles (Développement territorial, Espace public, Culture, sports et action sociale). Si la plupart sont exercées à l'échelle des 24 villes, certaines sont sectorisées.

« Qu'il s'agisse de la collecte des déchets, de l'assainissement, de la gestion des équipements culturels ou sportifs en passant aujourd'hui par l'urbanisme et le logement, la vigilance de nous autres élus municipaux n'est pas une mince affaire, poursuit Sébastien Bénéteau. Lamia et moi ne laisseront rien au hasard s'agissant des décisions prises au plus haut niveau et seront les porte-paroles des habitants qui ont parfois du mal à s'y retrouver face à une telle superstructure. Pour ma part, mon mandat de conseiller métropolitain me permettra aussi de défendre les intérêts de notre ville. L'avenir des habitants ne peut pas se faire sans eux ! »



LA MÉTROPOLE DU GRAND PARIS

Prévue dans le cadre des lois Maptam* de 2014 et NOTRe* de 2015, la métropole du Grand Paris (MGP) est un EPCI* à fiscalité propre qui regroupe la ville de Paris et 130 communes (l'intégralité des communes de la petite couronne et 7 de la grande) réparties en 11 EPCI sans fiscalité propre (dont l'EPT Grand-Orly Seine Bièvre).

Elle compte aujourd'hui plus de 7 millions d'habitants. À l'origine, cette structure a été créée pour élaborer et mettre en place des grands plans stratégiques d'avenir pour le Grand Paris :

- le plan métropolitain de l'habitat et de l'hébergement ;
- un plan de rationalisation des outils d'aménagement et des syndicats intervenant dans son ressort territorial ;
- le plan climat-air-énergie territorial de la métropole ;
- le schéma directeur des réseaux de distribution d'énergie métropolitains ;
- la reconnaissance d'intérêt métropolitain de certaines opérations d'aménagement.

7 000 000

d'habitants

vivent au sein de la Métropole du Grand Paris

PORTRAIT

Sébastien Beneteau, 1^{er} adjoint au Maire, conseiller territorial et métropolitain

Le 4 juillet dernier, à l'occasion du conseil municipal d'installation, Sébastien Bénéteau était officiellement élu Premier adjoint au Maire. Il a également été désigné par ses collègues élus pour représenter la Ville de Juvisy au conseil territorial de l'EPT Grand-Orly Seine Bièvre et à la Métropole du Grand Paris par le Conseil municipal.

Ingénieur de formation, Sébastien Bénéteau est diplômé de l'Ecole Nationale de l'Aviation Civile de Toulouse. Contrôleur aérien aujourd'hui, il est aussi passionné par le secteur des finances publiques, notamment des collectivités territoriales. « Si j'ai rejoint l'équipe de Juvisy nous unit, c'est d'abord parce que j'aime passionnément cette ville, déclare l'élu. Ensuite, j'avais envie de participer à la poursuite du travail engagé sous la précédente mandature par Robin Reda et Michel Perrimond que je remercie de m'avoir fait confiance. »

Elu à l'intercommunalité de la précédente mandature, Président de la commission

Ressources et fonctions support, Sébastien Bénéteau a participé à de nombreuses commissions et séminaires consacrés aux comptes publics des collectivités territoriales. « J'ai beaucoup appris durant les 6 dernières années. J'ai aussi été très inspiré par le travail de mon prédécesseur juvisien : Monsieur Francis Saint-Pierre qui a fait de la bonne gestion la marque de fabrique de la municipalité. En tant qu'adjoint au Maire chargé des Finances, je garderai ce cap pour faire d'un programme raisonnable et finançable une réalité. Nous voulons poursuivre sur cette voie sans augmenter, ni les taux d'imposition, ni les tarifs des services aux familles.



En tant qu'élu territorial et métropolitain, je veillerai également à ce que la bonne gestion des deniers du contribuable soit la règle et que Juvisy ne soit jamais lésée. »

La délégation de Sébastien Bénéteau comprend également l'État civil et les affaires générales.



AIDE AUX DEVOIRS

Devenez un soutien pour les élèves !

Le service Education / Jeunesse recherche des encadrants pour renforcer ses effectifs à la rentrée, afin d'assurer l'accompagnement des enfants de 6 à 11 ans et des jeunes de 12 à 15 ans, le soir après l'école dans le cadre du Contrat Local d'Accompagnement à la scolarité.
Service Education : 01 69 12 50 00

COLLÈGE DELACROIX DE DRAVEIL

À pieds et en bus, la Ville accompagne les enfants !

Pour la deuxième année, les enfants juvisiens accueillis au Collège Eugène Delacroix à Draveil seront accompagnés en toute sécurité grâce au pédibus mis en place par la Ville qui doit aussi pallier le manque de propositions satisfaisantes d'Ile-de-France Mobilité. « Malgré nos relances, IDFM ne nous a pas proposé de solution sécurisante et durable, et ce malgré ses engagements de l'an passé, explique Madame le Maire. Aussi, nous avons décidé de ne pas attendre et d'assurer les trajets aller-retour en car municipal conduit par chauffeur de la Ville. Nous continuons à défendre les intérêts des enfants, non seulement du point de vue du transport scolaire, mais plus largement auprès du Département de l'Essonne, pour qu'un nouveau collège dont nous avons tant besoin soit construit » conclut Lamia Bensarsa Reda.

SCOLAIRE

Bonne rentrée !

Le 1^{er} septembre, les enfants reprendront le chemin des écoles maternelles et élémentaires de la ville. Malgré le contexte de la crise sanitaire qui impose une organisation particulière relative au respect des gestes barrières, tout sera mis en œuvre pour que les enfants suivent une scolarité normale.

Il y a parfois des larmes, mais c'est rare, car chaque rentrée des classes, il y a surtout le plaisir de retrouver les ami(e)s dans la cour de récré. Port du masque oblige, cette année, les sourires des enseignants et des personnels municipaux ne se liront quant à eux que dans les yeux. « En premier lieu, je tiens en tant qu'élue à saluer le professionnalisme de la communauté enseignante et de celles et ceux qui ont concouru dès le déconfinement au meilleur accueil des enfants dans le strict respect du protocole sanitaire, déclare Amandine Costa, adjointe au Maire chargée de la Famille, de la petite enfance, de l'enfance et des aînés. Si à l'heure actuelle nous n'avons encore aucune indication du Gouvernement quant aux mesures à mettre en place le

1^{er} septembre, nous les avons anticipées. » Comme chaque année durant les vacances estivales, les services municipaux ont procédé à l'entretien et à la réalisation de travaux dans les écoles de la Ville. « Crise sanitaire ou pas, les écoles et le bien être des élèves comme celui des enseignants sont notre priorité ! Tout a été fait encore une fois pour que la rentrée se passe du mieux possible et je tiens aussi à remercier les services municipaux pour leur travail. Enfin, je vous souhaite à toutes et tous une bonne rentrée ! »

Rentrée des classes
Lundi 1^{er} septembre 2020
Service Education
Tel. 01 69 12 50 00

Voté
au conseil municipal

Le 11 juillet dernier, le conseil municipal a voté gratuité de la restauration scolaire des enfants des personnels dits « gestion de crises » et les enfants qui ont repris l'école au mois de mai.

PETITE ENFANCE

Le multi-accueil familial Pierrot

Le multi accueil familial Pierrot accueille des enfants à partir de 2 mois et demi jusqu'à 4 ans, au domicile d'assistantes maternelles, de 7h30 à 18h30, 5 jours par semaine.

Les 8 assistantes maternelles de l'accueil familial sont des employées municipales, réparties sur tous les quartiers de la Ville. Elles accueillent de 1 à 3 enfants (selon l'agrément obtenu auprès de la Protection Maternelle et Infantile du Conseil Départemental). Elles s'inscrivent dans un véritable travail d'équipe avec la directrice, la directrice adjointe, l'éducatrice de jeunes enfants et le médecin.

C'est un mode d'accueil original qui allie accueil individuel et collectif. Les enfants bénéficient d'un accueil personnalisé au domicile de leur assistante maternelle (jeux d'éveil et sorties). Des temps collectifs de rencontre sont proposés une fois par semaine lors des jardins d'éveil,

à partir des 2 ans de l'enfant. Ce sont des moments privilégiés de contact avec des adultes et des enfants du même âge, autour d'activités d'éveil : musique, peinture, activités motrices, lectures, etc, qui favorisent leur développement et leur épanouissement. Les activités communes auxquelles participent les assistantes maternelles avec les enfants qui leurs sont confiés sont encadrées et animées par l'éducatrice de jeunes enfants.



+ d'infos :
Service Petite enfance
Espace Marianne
Tél. 01 69 12 50 00

CULTURE

Eveiller les tout-petits à l'art et à la culture, c'est tout un programme !

Grâce au partenariat du service Petite enfance de la Ville de Juvisy avec les Bords de Scènes, les enfants peuvent assister à des spectacles sélectionnés tout spécialement pour eux. Une véritable ouverture de leurs sens aux arts et à la culture...



C'est un moment de découverte, de surprise, de poésie... qui nourrit l'imaginaire. Chaque enfant s'approprié à sa façon, ce qu'il voit, entend, touche et prend ce qu'il a à prendre avec sa propre histoire.

« Depuis le début de l'année, nous avons pu voir *À bâtons battus*, un concert imagé aussi rock'n'roll que poétique, et *Plume*, un spectacle poétique et féérique, explique Corinne Coynel, Directrice du multi-accueil Korczak. Les enfants ont été littéralement subjugués ! »

Tout au long de l'année, le cinéma Agnès Varda propose également des courts-métrages d'animation pour les plus petits pour découvrir le 7^{ème} Art en douceur (lumière tamisée et son adapté).

« N'hésitez pas à aller à la rencontre de toutes ces émotions avec vos petits, ces spectacles sont ouverts à tous et vous les retrouverez sur la programmation annuelle des Bords de Scènes. »

Bon spectacle !

VIE ASSOCIATIVE

La Journée des associations !

Dimanche 6 septembre, les associations juvisiennes vous accueilleront au parc des Grottes pour l'édition 2020/2021 de la Journée des associations. Comme chaque année, des stands d'animations et de restauration seront aussi présents.

« La Journée des associations, c'est conjuguer l'utile à l'agréable ! déclare Nathalie Rivet, adjointe au Maire chargée de l'Évènementiel, du sport et de la vie associative. L'utile, ce sont les inscriptions ou réinscriptions auprès de vos associations et clubs. L'agréable, c'est le plaisir de passer une journée en famille, à retrouver ses amis ou ses voisins, dans l'un des plus beaux parcs de la ville. » Dimanche 6 septembre, le coup d'envoi de l'année associative sera une nouvelle fois donné au parc des Grottes où vous attendront les bénévoles. Comme chaque année, un espace restauration et des jeux pour enfant seront installés durant la journée.

Rendez-vous dès 9h30, pour aller à la rencontre des bénévoles et pour participer aux nombreuses animations et démonstrations qui seront proposées. « Même si les organisateurs seront équipés et feront respecter les gestes barrières en raison de la crise sanitaire, nous recommandons le port du masque, notamment lors des inscriptions ou des contacts sous les barnums. »

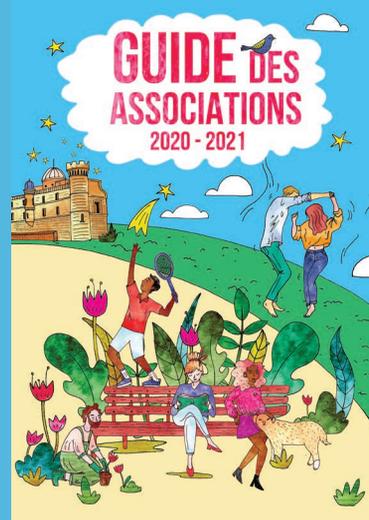
Journée des associations
Dimanche 6 septembre, de 9h30 à 18h
au Parc des Grottes
Service Vie locale et associative :
01 69 12 50 43 ou 01 69 12 50 65



VIE ASSOCIATIVE

Le Guide des associations vient de paraître

Retrouvez toutes les informations pratiques concernant les associations de la ville dans l'édition 2020 / 2021. Ce précieux document est aussi à télécharger sur juvisy.fr.



INFORMATIQUE

Les infos du club informatique

Pour la rentrée, le Club Informatique de Juvisy (CIJ) en partenariat avec LINESS (Linux en Essonne) propose :

- Des ateliers de formation pour tous les usages courant de l'informatique, initiation et perfectionnement (Internet, bureautique, retouche photo, montage vidéo, diaporamas, tablette).
- Découverte de logiciels libres, (Linux, LibreOffice, Gimp) plus quelques ateliers plus techniques (impression 3D, Raspberry pi, Arduino).
- Nouveau : apportez vos vieux ordinateurs afin de les rendre à nouveau utilisables. Ils seront équipés de logiciels libres permettant d'assurer tous les besoins habituels. Vous pourrez en faire bénéficier des personnes en besoin et contribuer à réduire ainsi la fracture numérique. Si vous ne désignez pas de bénéficiaire, le club s'engage à le donner à quelqu'un à qui il sera réellement utile.

Cotisation annuelle 60 €
 Annexe poste seine, 53 rue Monttessuy
 Courriel : cijuvisy@gmail.com
 Tél : 06 64 51 43 18 - <http://cijuvisy.fr>



SPORT

Challenge d'aviron en salle

De septembre à novembre, la Société Nautique de la Haute Seine (SNHS) organise des séances d'initiation gratuite à la pratique sur ergomètre pour les adultes le samedi matin mais également en semaine. Avec vos voisins, vos collègues, vos amis constituez des équipes ou participez à titre individuel à ces séances en salle. Une journée ludique et festive mi-novembre réunira tous les participants avec au programme des challenges sous forme de mini courses individuelles ou en relais. Nul besoin de prérequis physiques importants pour participer à cette activité gage de santé, alors n'hésitez pas.

Laurent CAILLAUD : 06.31.51.65.31
 mail : inscription@snhs-aviron.fr

(Test of English as a Foreign Language) et le BULATS (Business Language Testing Service), certifications indispensables pour postuler à de nombreux emplois. »

Du fait de la crise sanitaire, l'association a dû réorganiser ses cours et mettre en place des mesures sanitaires, mais rassurez-vous, le masque ne dissimulera pas votre bel accent... Retrouvez toutes les infos pratiques dans le guide des associations.

Les cours ont lieu à la Maison de quartier Seine
53 rue Montessuy
Tél. : 07 68 08 77 95
mail : juv.english.asso@gmail.com

ANGLAIS

Juv'English, what's new ?

En février 2018, Juv'English, association d'apprentissage de l'Anglais, arrivait à Juvisy. En deux ans, Shakur Bona et son équipe de professeurs ont permis à de nombreux élèves de tous âges d'atteindre un très bon niveau, certains d'entre eux ayant même obtenu le fameux TOEIC. À partir de la rentrée, l'association va développer de nouveaux ateliers en langue anglaise, mais aussi préparer les élèves qui le veulent au « TOEFL » et au « BULATS ».

Juv'English permet à des élèves de tous âges et de tout niveau d'évoluer dans l'apprentissage et la maîtrise de la langue anglaise jusqu'au plus haut niveau. « Grâce à 5 professeurs venus de différents pays anglo-saxons et une méthode basée sur des tests personnalisés et le respect du rythme de chacun, les progrès sont très rapides, explique Shakur Bona, le Président de l'association. Dès la rentrée, nous allons proposer des ateliers audiovisuels et informatiques, mais aussi faire entrer davantage le jeu dans nos cursus, notamment pour les plus jeunes et les collégiens. Nous avons profité du confinement pour élaborer de nouvelles méthodes d'apprentissage tout en

poursuivant les cours à distance. »

Qu'il s'agisse de personnes qui ont simplement envie de découvrir ou parfaire leurs connaissances pour se débrouiller en voyage, ou bien des personnes souhaitant mener à bien leurs études ou un projet professionnel, différents profils d'élèves suivent les cours de Juv'English. « Nos cours sont construits de telle manière qu'ils permettent à chacun d'évoluer vers le but qu'il s'est fixé. Beaucoup d'entre eux sont déjà allés avec succès jusqu'au TOEIC (Test of English for International Communication) et souhaitent aller encore plus loin dans le cadre de leur projet professionnel. Cette année, nous accompagnerons des élèves vers le TOEFL

LOISIRS / DÉTENTE

Le Club des Quat'Saisons propose un nouveau créneau

Depuis de nombreuses années, le Club des Quat'Saisons s'adresse aux personnes retraitées ou proches de la retraite en créant une dynamique solidaire entre elles, afin que cette période de la vie ne soit pas synonyme d'isolement. Dès la rentrée le club proposera un nouveau créneau dans la maison de quartier Albert Sarraut.

Le Club des Quat'Saisons, c'est d'abord un lieu de rencontres, dont le but premier est de lutter contre l'isolement. Pour Annie Dreher, sa Présidente, qui a fait de cette action une véritable cause, « l'association permet à ses membres de poursuivre une existence sociale dans la convivialité. » Celle-ci est ouverte à tous les retraités les mardis et jeudis après-midi « mais aussi à des personnes plus jeunes » précise Annie. Des jeux de société variés sont à la disposition des adhérents avec une pause goûter à 16h. « Nous proposons aussi différentes sorties culturelles et touristiques ainsi que des repas conviviaux. »

Cette année, soutenue par le service Vie locale, l'association met en place un créneau supplémentaire à la maison de quartier Albert Sarraut pour répondre à la demande de ses membres... « Tous les mardis après-midi, nous accueillons les personnes de 14h à 18h. L'association

est un vecteur de lien, que de nombreux Juvisiens apprécient et j'espère que ce créneau supplémentaire nous permettra d'en accueillir davantage. »

Cotisation annuelle : 30 €

Horaires des activités :

Tarot, Belote, Rami, Scrabble, Triomino...

- Tous les mardis de 14h à 18h, Maison de quartier Albert Sarraut, rue Albert Sarraut.
- Tous les jeudis, de 14h à 18h, Maison de quartier Seine, 53 rue Monttessuy

Inscriptions : En début d'année

Présidente : Annie DREHER

Tél. 01 69 21 54 26 / 06 30 17 49 78

Mail : annie.dreher@orange.fr

Responsable de la salle Sarraut :

Chantal KALOUSTIAN

Mail : ck4591@hotmail.fr

Tél. 01 69 45 02 27

CONSERVATOIRE

A noter sur vos agendas

- Reprise des cours mercredi 16 sept.
- Premier concert de la saison, en partenariat avec les Bords de Scènes, Vivaldi et l'Orchestre baroque de l'Essonne (direction : Patrick Cohén-Akenine), le vendredi 9 octobre à 20h30, église Saint-Denis (Athis-Mons) – Réservation auprès des Bords de Scènes.
- Dans le cadre de sa mission de rayonnement, le Conservatoire à Rayonnement Intercommunal des Portes de l'Essonne organisera son stage d'orchestre, destiné également aux élèves des autres conservatoires du territoire, du 29/10 au 31/10 (3 jours). Inscriptions des stagiaires à la rentrée via la page Facebook du conservatoire @conservatoiresportesessonne

MÉDIATHÈQUE

Agenda de la rentrée

- Café Lecture le samedi 12/09 à 11h.
 - Fête de la Rentrée le vendredi 25/09, avec : ateliers créatifs ; goûter à partir de 16h30 (entrée libre) ; un atelier illustrations avec l'auteur de BD Justine Cunha de 18h à 19h (inscription au 01 69 57 82 00), une expo jeu de piste pour le public, une Racontine de 17h à 17h45. Cette manifestation sera l'occasion en parallèle de faire connaître les actions culturelles pour la saison 2020/2021.
- Info Covid-19 :** dans l'attente de l'évolution du contexte sanitaire, d'éventuels changements d'horaires d'ouverture sont possibles. Merci de votre compréhension
- Médiathèque Raymond Queneau**
Place Jean Durix
Tel. 01 69 57 82 00



Marie Simon

Les mains d'or

Les plus beaux tableaux le seraient peut-être un peu moins s'ils étaient mal encadrés. Marie Simon travaille pour de grands musées ou de riches collectionneurs qui lui confient la restauration des cadres de leurs plus belles œuvres d'art. Nous avons rencontré une femme aussi passionnée que passionnante qui nous a parlé de son métier et des œuvres qu'elle contribue à révéler.

Arrivée presque par hasard dans le monde très confidentiel des grands encadreurs, Marie Simon est littéralement tombée amoureuse de son travail. « Au départ, j'avais choisi des études de céramiste, mais cette voie n'offre que très peu de débouchés. Je me suis alors inscrite à l'école d'ameublement de Paris, La Bonne graine, où est enseigné un cursus de Doreur sur bois ornementiste. Moi qui ai toujours adoré le contact avec la matière, j'ai découvert un métier fantastique qui m'a permis d'apprendre des techniques très anciennes de restauration et de concilier ce que j'avais appris lors de mes études de céramiste. »

Colle de peau de lapin, Blanc de Meudon, Bol d'Arménie... ne serait-ce que le nom des produits utilisés fait rêver ! Saviez-vous que pour dorer un cadre, il fallait compter 17 étapes ? Que la feuille d'or, une fois appliquée et brunie était polie à la pierre d'agate ? Toutes ces techniques, Marie Simon les maîtrise à la perfection. Aujourd'hui, elle est cheffe restauratrice chez un grand encadreur parisien où elle travaille pour des musées, des collectionneurs fortunés ou des stars de cinéma. « Nous avons travaillé récemment pour François Pinault, Monica Bellucci ou encore pour restaurer le cadre du dernier Caravage qui a été découvert. Ce qui me plaît le plus, c'est la proximité, voire l'intimité que j'ai la chance d'avoir avec des œuvres d'art merveilleuses. »

Quand nous avons rencontré Marie, elle s'affairait sur le très beau miroir XVIII^{ème} d'une amie juvsienne. Joignant de jolis gestes à la parole, elle nous a parlé de son métier avec une passion envoûtante.



RECYCLAGE DES DÉCHETS

Deux collectes de déchets d'Équipements Electriques et Electroniques à Juvisy !

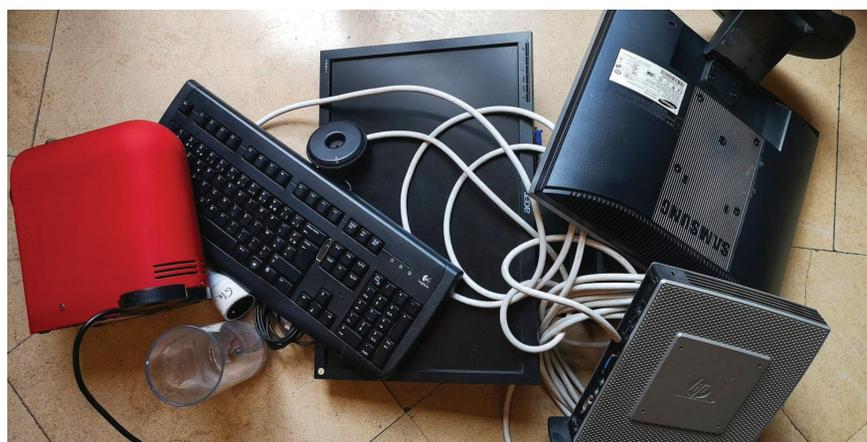
Les samedis 10 octobre et 12 décembre, venez vous débarrasser de vos déchets d'Équipements Electriques et Electroniques sur le parking Anatole France. Une démarche assurément écologique et solidaire...

Ecologic est un éco-organisme agréé par les pouvoirs publics pour la collecte et le recyclage des déchets d'Équipements Electriques et Electroniques ménagers et professionnels (D3E). En partenariat avec l'EPT Grand-Orly Seine Bièvre, qui est en charge de la collecte des déchets, de la Ville de Juvisy, et d'ENVIE, réseau de réinsertion professionnelle grâce au recyclage, Ecologic organisera deux séances de collecte de vos déchets D3E à Juvisy. Si vous avez des déchets de ce type, rendez-vous samedi 10 octobre et samedi 12 décembre, de 14h à 18h, au bout du parking Anatole France, à la jonction de l'allée de Thale.

« Il y a deux ans, nous avons déjà organisé deux collectes de ce type de déchets, au même endroit et avec le même prestataire, déclare Virginie Falguières, adjointe au Maire chargée du Cadre de vie, de l'environnement et des travaux. Vous aviez été nombreux à nous solliciter pour organiser une

nouvelle collecte. Nous nous sommes ainsi rapprochés de l'intercommunalité, qui a la charge de la collecte des déchets, pour que celle-ci reprenne la main. C'est avec plaisir que nous vous communiquons aujourd'hui les dates de ces deux nouveaux rendez-vous, car le recyclage de ces déchets très polluants est un sujet majeur pour l'environnement. De plus, il s'agit d'un projet global très positif qui implique des personnes en réinsertion professionnelle. Grâce à ses salariés, le réseau Envie a développé de nombreuses activités dont le dénominateur commun est l'économie circulaire, le changement d'habitudes de consommation et l'emploi. »

Samedi 10 octobre et 12 décembre, de 14h à 18h
Place Anatole France / allée de Thale (sur le parking près de l'Orge)
www.ecologic-france.com
 + d'infos : 01 69 12 32 74



NUISANCES

Luttons contre le moustique tigre !

Chargée de la lutte contre l'insecte, l'agence Régionale de Santé (ARS) a choisi Juvisy pour intégrer le programme de surveillance entomologique menée par l'Agence Régionale de Démoustication (ARD).

Cette dernière aura pour mission de répondre aux signalements des particuliers via la plate-forme nationale www.signalement-moustique.anses.fr et de mener des investigations et des interventions pour éliminer les moustiques. Si nous ne connaissons pas encore de cas d'infection par le moustique tigre en région parisienne, il faut rappeler qu'il peut être vecteur de maladies comme la dengue, le zika et chikungunya et qu'il est indispensable de lutter contre sa prolifération.

À retenir :

- 1- Le moustique tigre est diurne, ce qui signifie que ceux qui nous piquent le soir et la nuit sont des moustiques « communs ».
- 2 - En Île-de-France, les tigres ne sont actuellement pas porteurs des maladies exotiques, mais une cellule de veille a été mise en place, car ils peuvent le devenir.

Et le Frelon asiatique ?

De nombreux témoignages indiquent la présence de nids de frelons asiatiques à Juvisy. Nous vous rappelons que s'il appartient aux services de secours d'intervenir gratuitement sur le domaine public, il incombe obligatoirement à tout un chacun de procéder à l'élimination d'un nid dans sa propriété par des professionnels. Retrouvez la liste qui répertorie les entreprises signataires de la charte des bonnes pratiques de destructions des nids de frelons asiatiques sur [juvisy.fr/ Environnement / Espaces verts / les Nuisances](http://juvisy.fr/Environnement/Espaces verts/les Nuisances).

Les signalements peuvent être transmis à : environnement@mairie-juvisy.fr
 Renseignements : 01 69 12 32 74

Retrouvez dans le guide associations : Association de lutte contre l'expansion du frelon asiatique **alcefa**

01 83 42 44 82
 Mail : alcefa@laposte.net

TRANSPORTS EN COMMUN

Juvisy soutient la Région !

Le conseil municipal vote la motion de soutien à la Région Île-de-France pour demander à l'Etat un plan de relance des transports en commun et la compensation des pertes financières durant la crise sanitaire.



ENVIRONNEMENT

Concours Arbre de l'année 2020 L'if en lice !

Forte d'un patrimoine arboré exceptionnel, Juvisy a répondu à l'invitation de l'Agence des Espaces Verts et de la Région Île-de-France en présentant un de ses arbres au concours Arbre de l'année 2020. Après une longue réflexion, le choix s'est porté sur l'if du Parc Camille Flammarion, un arbre magnifique et particulièrement chargé d'histoire.

C'est avec Valérie Roques, Conseillère municipale Déléguée à la Préservation de la biodiversité et de l'environnement, Cécile et Jean-Alix, agents de la Ville en charge des espaces verts et de la gestion du pôle Développement durable, que nous avons parcouru les parcs de la ville à la recherche de la perle rare. « *Un choix vraiment difficile, tant notre patrimoine arboré compte de véritables merveilles, avoue Valérie Roques. Nous avons fini par choisir l'if du Parc de l'Observatoire tout autant pour des raisons objectives de qualité phytosanitaire, que d'autres qui tiennent à son histoire et à celle de Camille Flammarion.* »

Don Pedro II, le deuxième et dernier empereur du Brésil, était membre fondateur de la Société Astronomique de France et l'un des premiers personnages célèbres à être reçu à l'observatoire de Juvisy, par Camille Flammarion qu'il admirait. Le 29 juillet 1887, Don Pedro, qui séjournait en France, est venu passer la journée à Juvisy, accompagné de son chambellan et du directeur de l'observatoire de Rio de Janeiro. Pendant cette visite, il a inauguré le télescope équatorial qui venait d'être installé et a observé la planète Vénus. À la fin de cette visite, Camille Flammarion a proposé à l'Empereur de planter un



arbre dans le parc de l'Observatoire. « *Avec ses 7m de haut et 1,72m de circonférence, notre if est magnifique et cette histoire l'est tout autant ! Présenter l'if de Camille Flammarion à ce concours, c'est faire le choix d'une bonne étoile qui pourrait nous porter chance* » conclut l'élue.

Dans quelques jours, un jury se réunira pour élire « l'Arbre francilien de l'année » sur des critères liés à son esthétique, son histoire et son importance culturelle, affective ou symbolique... Le lauréat pourra concourir au prix national qui sera décerné en janvier 2021.

+ d'infos : 01 69 12 32 74

Communément appelé if, le *Taxus Bacata* est un conifère non résineux. C'est une espèce qui se prête bien à la taille, bien que le nôtre soit mené en port libre. Son bois sert aussi pour la sculpture, l'ébénisterie et la marqueterie.

En dehors de la chair rouge de son fruit, tout est très toxique dans l'if y compris la graine et rien ne doit être consommé même par les animaux. En revanche il est utilisé pour la synthèse de traitements anti-cancer.

COMMERCE DE PROXIMITÉ

Sauvons notre commerce !

Alors que beaucoup ont théorisé la fin du commerce traditionnel de proximité, activité que l'on disait incapable de résister aux centres commerciaux et à Internet, force est de constater que ces derniers survivent encore. Répondant à une demande croissante de la clientèle, l'avenir des commerces de centre ville n'est certainement pas compromis. Bien que l'activité privée ne relève pas de l'action municipale, la Ville s'est engagée à soutenir le commerce de proximité. Nous avons rencontré Robin Reda, Député et conseiller municipal chargé du commerce local pour qu'il nous détaille les mesures que la municipalité compte prendre.



JGP : Quel constat faites-vous aujourd'hui quant à la situation de notre commerce de proximité ?

Robin Reda : Nous sommes à la croisée des chemins ; le commerce entre dans le futur, mieux encore, il est un des acteurs majeurs du changement de modèle économique de nos sociétés. Indéniablement, devant les grands bouleversements de l'environnement et du climat, nos modèles doivent radicalement changer. La crise sanitaire que nous vivons, notamment la période de confinement, a montré que la proximité commerciale était un atout majeur. Parmi les professions mobilisées, les commerçants alimentaires, les producteurs locaux ou encore les restaurateurs ont occupé une palce prépondérante pour nourrir les Français. Ce fut le cas à Juvisy ! Des habitants et des commerçants se sont organisés, utilisant notamment les réseaux sociaux, pour qu'il

n'y ait pas de pénuries. Durant ces longues semaines, nous avons collectivement pris en compte la nécessité de consommer mieux et de limiter nos déplacements pour le faire. Tout cela, n'est qu'une redécouverte : c'est depuis toujours l'ADN de nos commerces locaux !

JGP : Qu'est-ce qui explique la dégradation de notre offre commerciale depuis une vingtaine d'années ? Comment la Ville peut-elle intervenir ? Est-ce son rôle ?

Robin Reda : Les facteurs sont multiples. Nous l'avons vu, les grandes surfaces, le e-commerce ont fragilisé nos commerces. C'est aussi une question de générations, certains commerçants n'ont pas pu ou eu la force de se réinventer à l'âge de la retraite. On les comprend aussi. Mais d'autres, ont justement su de s'adapter en mettant en avant leur professionnalisme, la qualité de leurs produits ou l'accueil personnalisé des clients. Mais ce qui les fragilise aussi, rendant le moindre projet infaisable, c'est le prix prohibitif des loyers et des baux. C'est aussi une législation trop permissive, qui ne donne pas le pouvoir aux élus de refuser l'installation de certains commerces médiocres, sandwicheries et autres ni de conduire rapidement des procédures administratives contre les contrevenants à l'hygiène, à la sécurité ou au tapage. Pour autant, nous n'avons jamais baissé les bras ! Certes, il ne s'agit pas de mettre en place

une économie dirigée à Juvisy, mais il faut bien agir concrètement, car le commerce local est bien un vecteur de qualité de vie. Nous avons déjà utilisé par deux fois le levier de la préemption pour aider un commerce qualitatif à s'installer, nous soutenons nos associations de commerçants, nous avons été intraitables avec les enseignes peu scrupuleuses... Aujourd'hui, nous allons passer à la vitesse supérieure !

JGP : Qu'allez-vous faire dès maintenant ?

Robin Reda : Dans un premier temps, il faut agir et donner un signal fort. Nous sommes d'ores et déjà en train de prendre le contrôle de locaux vacants pour ne pas qu'ils soient repris par des commerces dont nous n'avons pas besoin. Ce sujet a été très clairement explicité aux habitants durant la campagne, nous allons engager le budget communal pour préempter un certain nombre de locaux dans l'attente d'un projet commercial de qualité. C'est ce qui a été récemment fait avec Un grain dans la ville situé en lieu et place de l'ancien fleuriste du 39 Grande rue. De même, nous travaillons activement à la reprise des locaux de Cap Primeurs par un commerce de bouche. Dans les prochains mois, en lien avec les commerçants, nous allons créer un Office municipal du commerce et de l'artisanat pour favoriser les implantations de nouveaux commerces.

À l'heure actuelle, du fait de la crise sanitaire, nous ne savons pas ce qu'il nous sera permis de faire en termes de manifestations publiques, mais nous continuerons à proposer des animations festives dans les quartiers, comme le marché de Noël. Enfin, je n'oublie pas la rue de Draveil, que nous allons rénover et aider à développer un commerce de qualité.

UN GRAIN DANS LA VILLE

Une épicerie en vrac éco-citoyenne à Juvisy !

Le 21 juillet, l'épicerie en vrac Un Grain dans la ville a enfin ouvert ses portes ! Cette boutique éco-responsable est une véritable porte ouverte sur les produits de qualité et une nouvelle manière de consommer qui privilégie les circuits courts et le 0 déchet. Nous avons rencontré Denis Kasilingam, le co-fondateur de l'enseigne qui nous en a dit un peu plus sur sa démarche.



du bio, qui n'est pas forcément gage d'éco-responsabilité, quand on prend en compte la provenance des produits ou encore le suremballage. Je vais proposer des ateliers en partenariat avec des habitants ou des associations pour informer et aider les gens à cuisiner, concevoir leurs propres produits d'entretien... Je vais aussi réaliser des vidéos qui seront diffusées sur notre page Facebook et le compte Instagram. Enfin, à l'image du partenariat avec Zumeline, alias Julie Pichet la couturière juvisienne, dont les créations sont en vente dans la boutique, je vais me rapprocher d'autres artisans locaux.

**Un grain dans la ville - 39 Grande rue
Du mardi au vendredi de 10h30 à 14h
et de 15h à 19h30**

**Le samedi de 9h30 à 14h
et de 15h à 19h30**

Tél. 01 69 24 80 19

**Sur Facebook et Instagram :
@ungraindanslaville**

JGP : Bonjour Denis et tout d'abord la bienvenue ! L'ouverture d'Un Grain dans la ville est une nouvelle formidable pour Juvisy et un signe fort en termes de consommation responsable. Pouvez-vous nous en dire plus sur votre activité ?

Denis Kasilingam : C'est très simple : mon projet repose sur la consommation de bons produits issus de filières courtes en limitant à l'extrême les emballages et avec pour objectif le 0 déchet. Dans la boutique, on trouve des produits alimentaires en vrac (fruits secs, café, gâteaux, différentes huiles...), des produits maraîchers, du fromage (en partenariat avec le fromager de Draveil), des œufs, du miel, des produits d'entretien de la maison, des produits de soins, mais aussi du matériel de conditionnement ou de consommation, comme des gourdes, des bouteilles, ou des pailles en inox... Un système de consigne est mis en place, car j'évite de fournir des emballages jetables. J'invite cependant les clients à venir avec leurs propres récipients.

JGP : Expliquez-nous ce qui vous a conduit à mettre en place un tel projet.

Denis Kasilingam : On le voit aujourd'hui, nous devons changer de braquet en termes de consommation. Les constats sont faits et les diagnostics sont posés, il faut désormais, chacun à notre niveau, traduire les paroles en actes ! J'ai grandi dans le quartier des Epinettes à Evry, dans une famille pour laquelle les enjeux environnementaux étaient importants. Ensuite, j'ai travaillé exclusivement dans le monde de la finance et la « start-up nation » où, malgré certaines dérives que l'on peut connaître, j'ai compris que le levier économique pouvait faire bouger les choses. Parallèlement, je me suis engagé au sein d'une association en pointe sur le développement durable. J'ai ensuite décidé d'élaborer mon propre projet que j'ai présenté à des amis, à la Ville de Juvisy et aux habitants, via ma petite enquête prospective. Celui-ci a été unanimement bien accueilli.

JGP : Quels sont vos projets à court-terme ?

Denis Kasilingam : Un Grain dans la ville, c'est un projet pédagogique plus large, pour aider les gens à séparer le bon grain de l'ivraie, si vous me permettez ce jeu de mots, dans le domaine des filières courtes,





CAMPAGNE D’AFFICHAGE

Masqués et accueillants !

Depuis la reprise d’activité au moment du déconfinement, les commerçants juvisiens montrent l’exemple, en respectant et en faisant respecter les gestes barrières, notamment le port du masque. Ainsi, ils ont souhaité travailler à la réalisation d’une campagne de communication avec la Ville sur le thème du port du masque, afin de démontrer que ce ne sont pas quelques gestes de protection sanitaire qui les empêchent de vous accueillir avec la même gentillesse et le même professionnalisme qu’en temps normal. Cette campagne d’affichage a été déclinée sur les réseaux sociaux. Parmi les commerçants participants, le magasin Odette vêtements, du 31 Grande Rue.

Nos commerces Juvisiens, on y tient !



PORTER UN MASQUE... LE DERNIER CHIC !

MES COMMERCES JUVISIENS, J’Y TIENS !
Odette, magasin de vêtements

Juvisy
GRAND PARIS

BIEN-ÊTRE

Bienvenue à Dinilce et à l’institut Diki Beauté

Le 11 mai dernier, Dinilce Garcia a ouvert les portes de l’institut Dikki Beauté, en lieu et place de Divine et Sens. Une sorte de changement dans la continuité, grâce à l’expérience de la jeune femme et la qualité des prestations proposées.

Qui ne connaît pas l’institut de Beauté de la rue Piver ? Connu pour la qualité des soins qui y sont prodigués, l’institut vient de changer de nom et de propriétaire. Depuis quelques semaines, Dinilce Garcia vous ouvre les portes de Dikki Beauté et vous propose une très large gamme de soins du visage et du corps. Cette Athégienne de naissance qui est esthéticienne depuis 10 ans vient de réaliser un rêve : celui d’ouvrir un salon de très grande qualité !

Si Dinilce se dit heureuse de poursuivre l’activité du salon, en conservant l’ensemble des prestations de l’ancienne enseigne, elle souhaite s’équiper dans les mois prochains d’un spa.

« La clientèle de mes prédécesseurs me fait désormais confiance et le bouche à oreille m’a fait connaître auprès d’autres personnes. Pour elles, j’ai envie de développer un peu plus la gamme de soins que je propose à l’heure actuelle. D’ici l’an prochain, je compte embaucher une esthéticienne diplômée et installer un spa dans l’espace en bas de l’institut. »

Institut Dikki Beauté,
1 rue Piver
Tél. 01 69 56 09 46
Dikkibeaute91260@gmail.com
Retrouvez aussi Dikki Beauté sur Instagram et sur Facebook

COVID-19

Le port du masque est obligatoire dans les lieux publics clos

Depuis le lundi 20 juillet, toute personne de 11 ans et plus doit porter un masque grand public dans les lieux publics clos, en complément de l'application des gestes barrières. Le non port du masque constitue une infraction qui est sanctionnée par une amende.

Sont concernés :

- les commerces,
- les marchés couverts,
- les administrations,
- les espaces culturels, musées et monuments,
- les établissements sportifs couverts,
- les lieux de culte,
- les transports en commun,
- les banques,
- les bars et restaurants (lors des

- déplacements des clients),
- les parcs de stationnement couverts,
- les visites dans les EHPAD.

Ne pas porter son masque, ça coûte :

- 1^{ère} infraction : 135 €
- 2^{ème} infraction en 15 jours : 1500 €
- 3^{ème} infraction en 30 jours : 6 mois d'emprisonnement + 3750 €

Merci de votre compréhension.



HÔPITAL DE JUVISY

Madame le Maire rencontre le Directeur de l'hôpital



Le 20 juillet dernier, Madame le Maire rencontrait Cédric, Lussiez, Directeur de l'Hôpital Nord-Essonne, pour faire un point d'étape quant à la situation et l'avenir de notre hôpital en marge de la crise du Covid-19. Élément majeur du dispositif de gestion de la crise du Covid, l'engagement de ses équipes a fait la

preuve de la nécessité de conserver une unité hospitalière d'Urgences à Juvisy.

« Si la crise du Covid-19 a fait évoluer certaines positions au niveau de l'ARS, la nécessité de conserver un site hospitalier à Juvisy reste une évidence aujourd'hui partagée par chacun, explique Cédric Lussiez. Le travail

engagé de transformation de l'hôpital en une filière gériatrique complète à Juvisy et une unité d'Urgences, du SMUR et de consultation se poursuit. » Interrogé par Madame le Maire quant à un éventuel calendrier, le Directeur de l'Hôpital Nord-Essonne ne s'est pas prononcé, mais a expliqué que 2024 était une date butoir.



1



2



3



4

1 FÊTE NATIONALE

Le 14 Juillet dernier, après avoir survolé Paris, les aéronefs du défilé militaire sont passés dans le ciel de Juvisy... Un spectacle que n'a pas manqué d'immortaliser Nicolas, un photographe passionné. Merci à lui !

2 STAGES SPORTIFS

Durant les vacances, nos associations sportives se sont mobilisées pour organiser des stages sportifs pour les enfants. Nous avons rendu visite à nos amis des Portes de l'Essonne Handball qui ont proposé un stage d'une semaine encadré par des professionnels du Comité départemental de handball de l'Essonne au gymnase Delaune. Merci à toutes les associations !

3 CENTRE DE LOISIRS

Tout l'été, le centre de loisirs et le club ado a accueilli les enfants. De nombreuses activités de loisirs, de découverte et de partage leur ont permis de passer de très bons moments. Les animateurs ont fait respecter strictement le protocole sanitaire.

4 AÎNÉS / CCAS

Tout l'été, malgré la crise sanitaire, le CCAS et le Service des Aînés, ont proposé un large programme d'activités de détente et de sorties conviviales aux familles et à nos aînés. Les balades sur la péniche Alternat ont quant à elles connu un franc succès !

AGENDA

SEPTEMBRE / OCTOBRE



DIM. 6 SEPTEMBRE DE 9H30 À 18H

Journée des associations au Parc des Grottes.
Infos : 01 69 12 50 65 - Entrée libre

SAMEDI 19 ET DIMANCHE 20 SEPTEMBRE

Comme chaque année, des événements doivent être organisés à l'Observatoire pour la Journée du Patrimoine. En fonction de l'évolution de la crise sanitaire, une annulation reste possible.

JEUDI 24 SEPTEMBRE DE 14H À 18H

Thé dansant du Club des Thés Dansants d'ACJ, **salle Pidoux de la Maduère.**
Infos : 06 87 30 54 94

DON DU SANG

Prochain rendez-vous à Juvisy :
 • Mercredi 30 septembre 2020
 De 15h30 à 19h30, salle Pidoux de la Maduère, 64 Grande rue.
Attention : en raison de la crise sanitaire, une inscription sur le site www.efs.fr est nécessaire pour donner son sang.

SAMEDI 3 OCTOBRE À PARTIR DE 15H

Trois spectacles de forme courte à partager en famille, entre amis ou en solo pour fêter ensemble la nouvelle saison culturelle. Retrouvez toute l'équipe des Bords de Scènes au Parc des Grottes de Juvisy pour partager ce moment convivial, *(voir supplément culturel).*
Samedi 3 octobre à 15 au Parc des grottes
Entrée libre

JEUDI 22 OCTOBRE DE 14H À 18H

Thé dansant du Club des Thés Dansants d'ACJ, **salle Pidoux de la Maduère.**
Infos : 06 87 30 54 94



LE MAIRE À VOTRE ÉCOUTE

LAMIA BENSARSA REDA VOUS REÇOIT

SANS RDV TOUS LES MERCREDIS
DE 16H À 17H30 À L'HÔTEL DE VILLE
ET SUR RDV : **CABINET DU MAIRE 01 69 12 50 39**

lemaire@mairie-juvisy.fr **Juvisy** GRAND PARIS

Madame le Maire vous recevra sans rendez-vous, tous les mercredis de 16h à 17h30 à l'hôtel de ville, à partir du 9 septembre.

lemaire@mairie-juvisy.fr

INFOS PRATIQUES

Services municipaux

HÔTEL DE VILLE

6 rue Piver
☎ **01 69 12 50 00**
Du lundi au vendredi :
de 9h à 12h et de 13h30 à 17h

POLICE MUNICIPALE

18A rue Jules Ferry
☎ **06 17 32 65 45**
police-municipale@mairie-juvisy.fr
Du lundi au samedi.

CENTRE TECHNIQUE MUNICIPAL

4 rue de la Fronde
☎ **01 69 12 32 70**
Du lundi au vendredi :
de 9h à 12h et de 13h30 à 17h

ESPACE MARIANNE

Accueil et démarches administratives
25 Grande Rue /pl. A. France
☎ **01 69 12 50 00**

BIENVENUE À

PERRIN POMMEREAU Théodore
Né le 23 juin 2020

ANDRIAMANANTENA Salomé
Née le 3 juillet 2020

MANOURY BACHA Romy
Née le 3 juillet 2020

MANOURY BACHA Ivy
Née le 3 juillet 2020

GENTIL Emmanuelle
Née le 12 juillet 2020

DÉCÈS

AUGUSTE Veuve PLANTÉ-THIÈS Paulette
Le 13 juillet 2020

CONSENTINO épouse EHANNO Nadine
Le 13 juillet 2020

NDAYA LUEMBA Micheline
Le 11 juillet 2020

CONSEIL MUNICIPAL

Les prochains conseils municipaux se tiendront à 20h30 à l'espace Pidoux de la Maduère les :

- jeudi 24 septembre
- jeudi 19 novembre
- jeudi 17 décembre
- jeudi 4 février

lemaire@mairie-juvisy.fr



LE DÉPUTÉ À VOTRE ÉCOUTE

ROBIN REDA VOUS REÇOIT

TOUS LES VENDREDIS À L'ESPACE MARIANNE
SUR RDV DE 16H À 17H30
☎ **01 69 12 50 39**
votredepute@robinreda.fr

Les groupes politiques n'étant pas officiellement constitués, aucune tribune ne sera publiée dans ce numéro.

6 DIMANCHE
SEPT. JOURNÉE
DES ASSOCIATIONS
DE 9H30 À 18H // AU PARC DES GROTTES



Juvisy / GRAND PARIS

RENSEIGNEMENTS AU 01 69 12 50 43 // RETROUVEZ-NOUS SUR JUVISY.FR



LES BORDS DE SCÈNES

THÉÂTRES & CINÉMAS

Juvisy-sur-Orge
Athis-Mons
Morangis
Ablon-sur-Seine



© Julie Cherk

DE RETOUR POUR UNE NOUVELLE SAISON !

Cirque, Théâtre, Humour, Danse, Musique et Cinéma – une nouvelle saison de spectacles vivants et de films pour tous les âges ! De septembre à juillet, découvrez une cinquantaine de spectacles et une programmation de 5 à 6 films par semaine dans les salles de spectacles des villes de Juvisy-sur-Orge, Athis-Mons, Morangis, Ablon-sur-Seine et Paray-Vieille-Poste.

Retrouvez également les temps forts des Bords de Scènes : la musique ancienne à l'honneur avec Les Jours baroques, Le Festival jeune public « Tous en scène » et le Salon des formations aux métiers du cinéma et de l'audiovisuel pour sa troisième édition.

L'Espace Jean Lurçat de Juvisy fêtera notamment l'année en musique avec les renommés Vicente Amigo (flamenco) et Terence Blanchard (jazz) et accueillera des formes contemporaines de cirque, de danse et de music-hall, sans oublier de revisiter les grands classiques *Messe en ut mineur* de Mozart, *Andromaque* de Racine, *Moby Dick* de Melville et *Le menteur* de Corneille.

Découvrez l'ensemble de la programmation et constituez votre parcours de spectateur, en sillonnant les salles des Bords de Scènes sur votre territoire.

Michel Perrimond, Maire de Juvisy-sur-Orge, Conseiller territorial, Président de l'Établissement Public des Bords de Scènes
Bruno Bossard, Directeur des Bords de Scènes

SOMMAIRE

LA RENTRÉE DES BORDS DE SCÈNES

CÔTÉ CINÉMA - LES PORTES OUVERTES

INSCRIPTIONS AUX ATELIERS THÉÂTRE

LES 7 SALLES DES BORDS DE SCÈNES

BILLETTERIE & RENSEIGNEMENTS

SUR PLACE

à l'Espace Jean Lurçat du mardi au vendredi de 14h à 18h

PAR TÉLÉPHONE

au 01 69 57 81 10

SUR LE SITE WEB DES BORDS DE SCÈNES

lesbordsdescenes.fr

EN SEPTEMBRE AUX BORDS DE SCÈNES

OUVERTURE DE LA SAISON CULTURELLE

Trois spectacles de forme courte à partager en famille, entre amis ou en solo pour fêter ensemble la nouvelle saison culturelle.

Retrouvez toute l'équipe des Bords de Scènes au Parc des Grottes de Juvisy pour partager ce moment convivial.

SAMEDI 3 OCTOBRE À 15H
Parc des grottes, Juvisy-sur-Orge

Entrée libre



HÊTRE

Cie Libertivore – Fanny Soriano

Danse aérienne

Un spectacle entre danse et cirque ; un corps-à-corps harmonieux et hypnotique entre un agrès hors du commun et une jeune femme en pleine métamorphose.

LA BARONNADE

Les Grooms

Fanfare théâtrale

Huit Grooms jouent de la musique dans les endroits les plus incongrus, dansent, courent, chantent, deviennent progressivement serviteurs du désordre et se transforment en amuseurs publics délurés et impertinents.



JONGLERIE CHAMPÊTRE

La Cie Chant de balles

Vincent de Lavenère

Jonglerie musicale

Entre Orient et Occident, quelques balles musicales tissent un lien aux allures poétiques. Vincent de Lavenère nous invite à une ascension jonglée, parsemée de subtils échos montagnards. Une pure balade musicale et poétique pour enchanter nos sens.



INSCRIPTIONS AUX ATELIERS THÉÂTRE

5 COURS DE THÉÂTRE DÈS 16 ANS

Les Ateliers Théâtre des Bords de Scènes proposent, aux débutants comme aux amateurs expérimentés, de faire partie d'un groupe de comédiens durant toute une année. Accompagnés et dirigés par des comédiens et metteurs en scène professionnels, chaque atelier participe à la création d'un spectacle.

SÉANCES HEBDOMADAIRES

lundi : 20h-23h
mardi : 19h30-22h30
mercredi : 20h-23h (théâtre clown)
jeudi : 20h-23h
vendredi : 19h-22h (16-20 ans)

LIEU

Théâtre Jean Dasté
9 rue du Docteur Vinot
91260 Juvisy-sur-Orge
Centre-ville – RER C et D station Juvisy

INSCRIPTIONS

Samedi 19 septembre de 14h à 17h
Espace Jean Lurçat, Juvisy-sur-Orge

RÉUNION DE PRÉ-RENTRÉE

Lundi 21 septembre à 20h
Théâtre Jean Dasté, Juvisy-sur-Orge

PREMIER COURS

Lundi 28 septembre
Théâtre Jean Dasté, Juvisy-sur-Orge

TARIFS ANNUELS

Habitants d'Athis-Mons, de Juvisy-sur-Orge, de Paray-Vieille-Poste, de Morangis, de Savigny-sur-Orge et de Viry-Chatillon : de 60 à 398 € (en fonction du quotient familial)
Habitants hors communes ci-dessus : 398 €

BONS PLANS !

Les élèves des Ateliers Théâtre bénéficient d'un tarif préférentiel sur toute la programmation des Bords de Scènes :
Spectacles Tarif A, B et C : 8 €
Spectacles Tarif A+ : 30 €

LES 7 SALLES BORDS DE SCÈNES



COTÉ CINÉMA

Cinéma de ville de 150 places (Salle Agnès Varda) ou grandes salles de spectacle et de cinéma (Salle Lino Ventura, L'Avant-Scène, Salle Charles Chaplin) constituent le moteur de l'activité cinématographique des Bords de Scènes. Une richesse de proximité sur notre territoire au service des publics, des artistes et des œuvres. Retrouvez nos équipes pour une visite guidée de nos 4 cinémas, de la salle à la cabine de projection.

SAM. 19 SEPT. | À 10H

• **SALLE LINO VENTURA**
4 rue Samuel Deborde, Athis-Mons

• **SALLE AGNÈS VARDA**
Espace culturel Jean Durix, 37-39 Grande rue
Juvisy-sur-Orge

SAM. 19 SEPT. | À 14H

• **L'AVANT-SCÈNE**
1 avenue d'Alsace-Lorraine, Paray-Vieille-Poste

• **SALLE CHARLES CHAPLIN**
7 avenue Auguste Duru, Ablon-sur-Seine



1 Espace Jean Lurçat

Spectacles
Place du Maréchal Leclerc
91260 Juvisy-sur-Orge

2 Salle Agnès Varda

Spectacles & Cinéma
37-39 Grande rue
91260 Juvisy-sur-Orge

3 Théâtre Jean Dasté

Spectacles
9 rue du Docteur Vinot
91260 Juvisy-sur-Orge

4 Salle Lino Ventura

Spectacles & Cinéma
4 rue Samuel Desborde
91200 Athis-Mons

5 Espace Pierre Amoyal

Spectacles
12 av. de la République
91420 Morangis

6 L'Avant-Scène

Cinéma
1 av. d'Alsace-Lorraine
91550 Paray-Vieille-Poste

7 Espace culturel Alain Poher

Spectacles
7 av. Auguste Duru
94480 Ablon-sur-Seine